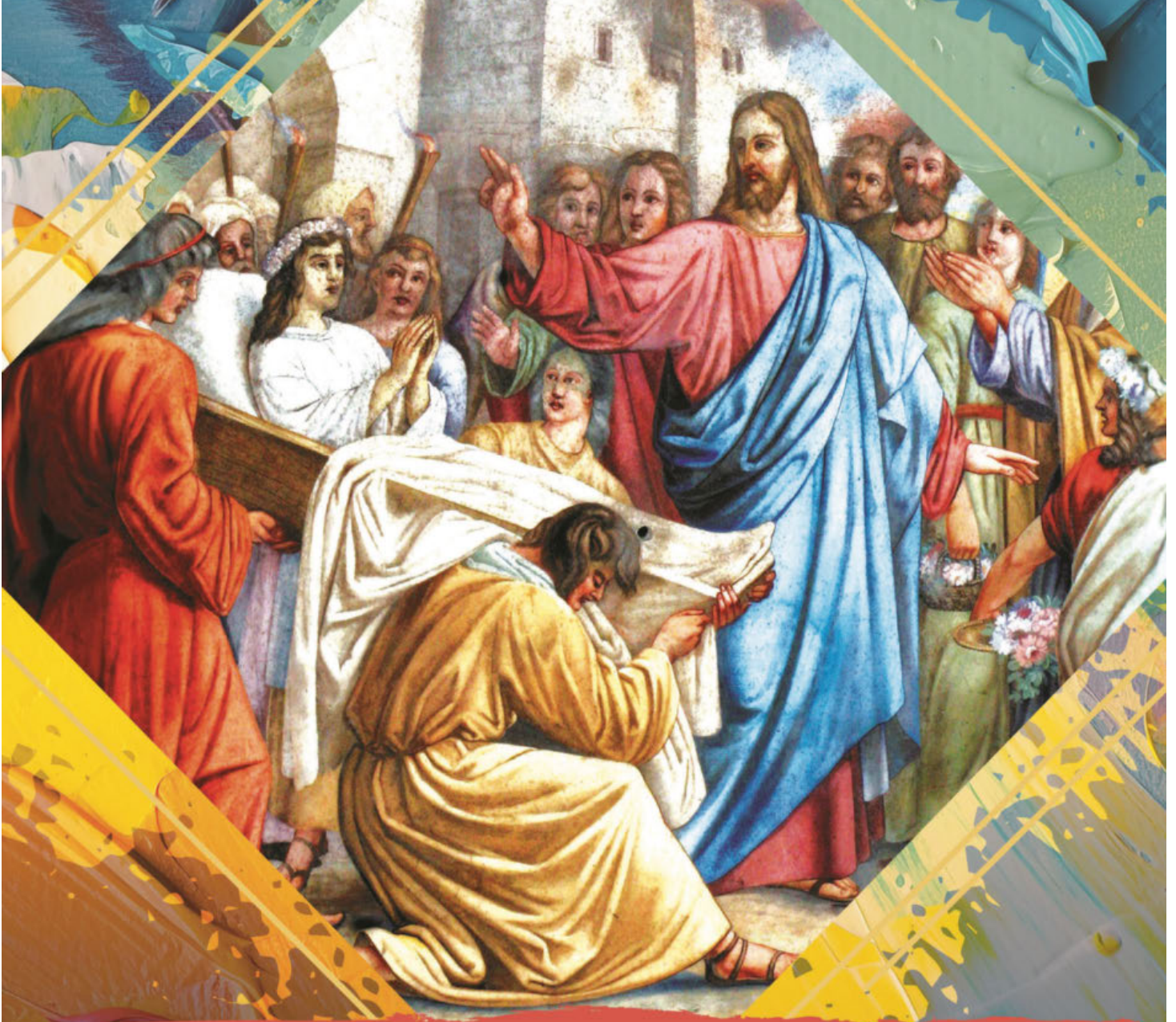


ST. MARY HELP OF CHRISTIANS CATHOLIC CHURCH
JUNE 30, 2024



13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He took the child by the hand and said to her,
“Talitha koum,” which means, “Little girl, I say
to you, arise!” - Mk 5:41

WELCOME TO ST. MARY'S HELP OF CHRISTIANS PARISH

PARISH OF THE CATHOLIC DIOCESE OF CHARLESTON

We welcome all who are visiting. If you attend regularly and consider St. Mary's your parish, we encourage you to register as a member. You may fill out and submit the form online, or print the form from the website and return it to the parish office.

CONTACT US

St. Mary Help of Christians Catholic Church

Parish Office Street/Mailing Address:

203 Park Avenue SE, Aiken, SC 29801

Ph: 803.649.4777

email:

ParishOfficeStMaryAiken@charlestandioocese.org

Website: www.stmarys-aiken.org

LOCATIONS

St. Mary's Church: 138 Fairfield St. SE

Old St. Mary's: 125 Park Ave. SE

Ste Claire Chapel: 125 Park Ave. SE

PARISH OFFICE HOURS

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday

8:30AM - 12NOON - 1:00PM - 4:30PM

Closed for lunch from 12NOON - 1:00PM

Wednesday: 8:30AM - 1:30PM

(by appointment only after 1:30PM on Wednesdays)

HOLY MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:00PM - Church

Sunday 8:30AM, 11:00AM, 5:00PM - Church

Domingo Misa en español, 1:00PM - Iglesia

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Mon., Tues., Thurs., Fri. 5:30PM - Old St. Mary's

Wednesday 8:20AM - Church

Miércoles 7:00PM - Old St. Mary's

Thursday Nursing Home 10:00AM

Saturday Morning Mass 8:00AM - Old St. Mary's

CONFESSIONS

Mon., Tues., Thurs., Fri. 4:45 - 5:15PM - Old St. Mary's

Wed. 6:15-6:45PM - Old St. Mary's

Saturday 3:30 - 4:30PM - Church

Sunday 12:30PM - Spanish - Church

PERPETUAL ADORATION - Ste Claire Chapel

ROSARY - Before Daily Mass

LIVE STREAM MASS (ON YOUTUBE)

Sunday 11:00AM Mass

SUNDAY HOMILIES ONLINE

Audio versions of the weekend homilies are available on the parish website. Go to St. Mary's website at www.stmarys-aiken.org. Scroll to the bottom of the home page and click on "Listen to Homilies."

NURSERY

Available during 8:30 & 11:00AM Sunday Masses in Mother Teresa Conference Room – Ages 6 months to less than 5 years.

The Most Rev. Jacques E. Fabre-Jeune, CS
Bishop of Charleston

PARISH CLERGY

Very Rev. Richard C. Wilson, VF, Pastor

Rev. Orlando Serrano Ardila, Parochial Vicar

Dcn. Alejandro Leguizamon

Dcn. Al Matousek

Dcn. Robert Pierce

Dcn. Stephen Platte

STAFF

Mr. Patrick Wray, Director of Administration
803.649.4777 ext. 112

pwrap@charlestandioocese.org

Mrs. Kimberly Gaynor, Administrative Assistant
to Fr. Wilson 803.649.4777 ext. 114
kgaynor@charlestandioocese.org

Mr. Matthew Kuhn, Interim Principal of St. Mary's
School
803.649.2071 mkuhn@stmaryschoolaiken.com

Ms. Phyllis Waters, Business Manager
803.649.4777 ext. 102
pwaters@charlestandioocese.org

Ms. Katherine More, Bookkeeper
803.649.4777 ext. 104
kmore@charlestandioocese.org

Ms. Frances Gledhill, Parish Secretary
803.649.4777 ext. 113
fgledhill@charlestandioocese.org

Mrs. Mary Ellen Jackson, MA
Director of Religious Education
803.507.1060 (C)
mjackson@charlestandioocese.org

Mrs. Joan LaBone, Director of Youth Formation
and Ministry
803.215.7040 (C)
jlabone@charlestandioocese.org

Mr. V. Franklin Deese II, Parish Musician
706.550.5047 (C)
fdeese@charlestandioocese.org

Mrs. Karen Van Deren, Sacristan
803.979.3181 (C)
kvanderen@charlestandioocese.org

Safe Environment
803.649.4777 ext. 114
AikenSEC@charlestandioocese.org

A Map of St. Mary's Campus can be found at:
<https://www.stmarys-aiken.org/campus-map>

TOTALS AS OF SUNDAY, JUNE 23, 2024

ENVELOPE/CASH OFFERTORY June 23 \$ 19,559.00
ONLINE OFFERTORY FOR June 23 \$ 10,899.00
TOTAL ANNUAL BUDGET \$ 1,924,000.00

HAVE YOU SIGNED UP FOR ONLINE GIVING WITH OUR PARISH?

Here are some ways Online Giving benefits you:

- Secure and Confidential – Adheres to banking security standards
- Flexible – Start, stop, or change your contributions at any time
- Simple to sign up:
 1. Go to St. Mary's website at www.stmarys-aiken.org
 2. Click on "GIVING" and then "SUNDAY"
 3. Make your selections
 4. You can also make special collection choices online
- Contributions are via direct withdrawal or credit online

If you need assistance, or to discontinue online giving, please call 1.800.348.2886.

The Parish Finance Council recommends monthly frequency for the Sunday offering to minimize transaction fees.

ALTAR FLOWER GIFTS

If you would like to offer a gift of flowers to honor our Lord and someone special to you, contact Karen Van Deren at 803.979.3181 or kvanderen@charlestdiocese.org. Due to the rising cost of flowers, we are increasing the donation request for two arrangements for the altar to \$300.00.

CATHOLIC WOMEN'S ASSOCIATION (CWA) ENGRAVED BRICK PROGRAM

We have an on-going engraved brick program to benefit the CWA Kitchen fund. Order forms are available in the parish office or call Claire Brede at 803.270.0887 (Leave a message).

Thank you for your support .

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

For food or financial assistance call 803.642.3211
Open Monday – Thursday 9:00AM – 1:00PM
Closed On Fridays.

CLOSED THURSDAY, JULY 4
We will re-open Monday, July 8

PASTOR'S CORNER

+JMJ+

FAITH IN THE FACE OF SUFFERING

Dear Friends in Christ,

Today Saint Mark presents us with an avalanche of needy people who approach Jesus the Savior seeking health and healing. As unlikely as it seems, a man named Jairus, the head of the synagogue, made his way through the crowd to ask for healing for his little daughter: "My daughter is at the point of death. Please, come lay your hands on her that she may get well and live." (Mk 5:23)

Who knows if that man knew Jesus by sight, from seeing Him frequently in the synagogue and, finding himself so desperate, decided to invoke His help. In any case, Jesus, grasping the faith of that grieving father, agreed to his request. Then, while going to his house the news came that the girl had already died and that it was useless to bother Jesus. Jairus' friends from his house told him, "Your daughter has died; why trouble the teacher any longer?" (Mk 5:35).

Jesus, realizing the situation, asked Jairus not to be influenced by the pessimistic environment, saying: "Do not be afraid; just have faith." (Mk 5:36) Jesus asked that father for a greater faith, capable of going beyond doubt and fear. Upon arriving at Jairus' house, the Messiah brought the girl back to life with the words: "*Talitha koum,*" which means, "Little girl, I say to you, arise!" (Mk 5:41)

We too should have more faith, the faith that does not doubt in the face of life's difficulties and trials, and that knows how to mature in pain through our union with Christ. As Pope Emeritus Benedict XVI suggests in his encyclical *Spe Salvi* (Saved by Hope): "It is not by sidestepping or fleeing from suffering that we are healed, but rather by our capacity for accepting it, maturing through it and finding meaning through union with Christ, who suffered with infinite love."

A good start might be to say to our Lord, "I believe; help my unbelief!" (Mark 9:24)

All the best...in Christ,

Father Wilson

"His disciples say to him, ... when will the New World come? He says to them: That which you look for has already come, but you do not recognize it."

St. Thomas the Apostle
Feast of St. Thomas the Apostle is July 3



PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION IN STE CLAIRE CHAPEL

“Could you not keep watch for one hour?” Mk. 14:37

Ready to try a weekly holy hour with Jesus?

Jesus is ready to pour out his blessings on you in the chapel! To find an hour that fits your schedule, please go to the Adoration webpage at:

<https://www.stmarys-aiken.org/perpetual-eucharistic-adoration>, or contact one of the Divisional Leaders:

MDNT.-6AM Tom Henry 803.642.6893 (no text)
6AM-Noon Ken Boucher 803.226.4639
Noon-6PM Janice Suhrer 803.645.6105
6PM-MDNT. Joan Pate 803.226.0263

PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION JULY 8 THROUGH JULY 22

Ste. Claire Chapel will be closed from July 8 through July 22 so that the doors of the chapel can be removed and repaired.

Perpetual Adoration will be in Old St. Mary church during this closure.

Daily Mass will be celebrated in new church.

REQUIRED ALTAR SERVER TRAINING FOR SERVERS SUNDAY, JULY 28 3:00 TO 4:00PM IN THE CHURCH

(Lead Servers and Server Educators are welcomed to attend)

If you cannot attend, please contact Paul Gaynor, Altar Server Ministry Coordinator, at 908.692.9547 or paulvjg324@gmail.com.

A WALK WITH JESUS FOR GRIEVING PARENTS

This is a one-day workshop for parents who have lost children of any age. Saturday, July 13th at the Oratory in Rock Hill, SC. The day begins at 8:30AM and continues until Mass at 5:00PM. For more information, please contact Christy at 803.554.6088 or cbrown@charlestondiocese.org.

THE GIFT SHOP

We will be closed for the months of July & August, so be sure to stop in and pick up whatever you need for the summer. We have some light summer reading...and all the usual items.

The Magnificat for July, August & September will be available in the parish office (\$6.00)

READINGS FOR June 30 – July 7

Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24 11-13 2 Cor 8:7, 9, 13-15 5:21-24, 35b-43	Ps 30:2, 4, 5-6, Mk 5:21-43 or
Monday: Am 2:6-10, 13-16 Mt 8:18-22	Ps 50:16bc-23
Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12 Mt 8:23-27	Ps 5:4b-6-8
Wednesday: Eph 2:19-22 Jn 20:24-29	Ps 117:1bc, 2
Thursday: Am 7:10-17 Mt 9:1-8	Ps 19:8-11
Friday: Am 8:4-6, 9-12 40, 131 Mt 9:9-13	Ps 119:2, 10, 20, 30,
Saturday: Am 9:11-15 Mt 9:14-17	Ps 85:9ab and 10 -14
Next Sunday: Ez 2:2-5 2 Cor 12:7-10	Ps 123:1-4 Mk 6:1-6a

©LPI

HOLY MASS INTENTIONS

Sunday, June 30

8:30AM Pro Populo
11:00AM Christine Cocke
1:00PM Mary Silva (L)
5:00PM Don & Shirley Reeck

Monday, July 1

5:30PM Penny Goergen

Tuesday, July 2

5:30PM John Hartigan

Wednesday, July 3

8:20AM Mildred Uppenkamp
7:00PM Gallegos & Chavez Families

Thursday, July 4*

9:00AM Mary Drachenberg

Friday, July 5

5:30PM Pasquale Crea

Saturday, July 6

8:00AM Msgr. James

LeBlanc (L)

5:00PM Phyllis Yerace (L)

Kevin & Jean Walsh

Kathy Gugumuck

Carol Reeve

William O'Leary

Sunday, July 7

8:30AM Kenneth Rodgers

11:00AM Carmen Farara

1:00PM Pro Populo

5:00PM Phyllis Ann Bennett

Pro Populo-For the People

* Daily Mass for July 4th will be celebrated at 9:00AM in Old St. Mary church. Confessions will be heard from 8:15-8:45AM.

There will **NOT** be a 5:30PM Mass on July 4th

BAPTISMS/BAUTISMOS:

June 15

Theo David Martin son of Craig and Amanda Martin

DEATHS/DIFUNTOS:

June 19

Caren Daugherty

THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED, THURSDAY, JULY 4 IN OBSERVANCE OF INDEPENDENCE DAY. WE WILL RE-OPEN AT 8:30AM ON FRIDAY, JULY 5

SACRAMENTAL INFORMATION

HOLY BAPTISM

The birth of your child is such a gift! Let St. Mary's parish help you give the gift of new birth through the waters of Holy Baptism. For a child to receive Baptism at St. Mary's, please note that at least one parent must be a practicing Catholic, regularly attend Holy Mass, participate in the life of the parish, and be registered at St. Mary's at least three months prior to requesting the date for Baptism. In this, you become part of our wider parish family! Parents must attend our Baptismal Preparation session prior to the Baptism. The next session is **Sunday, July 21, 2024 at 10:00AM** in Smith Hall. Registration is necessary so that we can prepare for you. Please contact Chris Ascherman at 803.845.0568. Godparents are encouraged to attend a Baptismal Preparation session as well. Since godparents promise to help raise your child in the practice of the Catholic faith, godparents must be practicing Catholics at whatever parish they attend.

HOLY COMMUNION & CONFIRMATION

These incredible Sacraments nourish and strengthen us in our Catholic faith so that we can live as "the light of the world" (St. Matthew 5:14). *Please note:* Parents and children must be registered with St. Mary's and faithfully attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation. Children who are not enrolled in our Catholic school must attend a minimum of two years of Christian Formation classes and satisfy the attendance policy. For more information contact: Joan LaBone at 803.215.7040 or jlabone@charlestdioocese.org.

HOLY MATRIMONY

Congratulations! The world truly needs strong, faithful couples. Our parish stands ready to help prepare you for your life together in Christ. The Diocese of Charleston **requires a minimum of six months preparation** for the Sacrament of Marriage. Please contact us as soon as you are engaged so that we can share your joy and begin the process of reserving a date for your special day. Please understand that not all dates at the church may be available. For information, call 803.649.4777 ext.114 to leave a message for Kimberly Gaynor.

ANOINTING OF THE SICK

Are you seriously ill, facing surgery, or of advanced age? Receive grace and strength from the Sacrament of Anointing of the Sick, the Church's Sacrament of healing. Call 803.649.4777 ext. 113.

More information about the Sacraments can be found on our parish website:
www.stmarys-aiken.org

NEXT SCHEDULED BAPTISM DATE (ENGLISH)
July 6, 2024 – 11:00AM in the church on Fairfield

- Baptism preparation class must have been completed.
- All paperwork must be submitted to the office one month prior to the date of Baptism.

For more information or to schedule a Baptism, please call the parish office at 803.649.4777

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS (OCIA)

OCIA - the new acronym for the class one takes to become Catholic (formerly RCIA) - starts up August 13th. It will meet Tuesday evenings at 6:00PM. If you interested in joining the Church or for more information, contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestdioocese.org.

CATHOLIC YOUTH FORMATION AND YOUTH MINISTRY

CONTACT: MRS. JOAN MARIE LABONE
JLABONE@CHARLESTDIOCESE.ORG
803.215.7040

Please look out for registration for the 24/25 school year. All registrations will be online beginning July 1. <https://www.stmarys-aiken.org/ccd>



June 30 – Game Night Middle and High School!
Join us for all kinds of board games. 6:15-8:00PM.
July 7 – No Youth Night
July 14 – Service Night Middle And High school
6:15-8:00PM, Bosco

AMEN **august 24**
8:00 am - 5:00 pm
St. Finbar Hall
900 Orange Grove Road in Charleston

South Carolina Catholic Men's Conference

\$75 Early Bird Registration
\$90 Regular Registration
\$15 Livestream Registration

<https://bit.ly/sccmc2024>

THE WEEK AHEAD

Sunday, June 30

8:30AM	Mass	Church
11:00AM	Mass	Church
1:00PM	Mass in Spanish	Church
5:00PM	Mass	Church

Monday, July 1

9:00AM	Prayer Shawl Ministry	Smith Hall
4:45PM	Confessions	Old St. Mary's
5:30PM	Mass	Old St. Mary's

Tuesday, July 2

3:30PM	Grief Share	Mother Teresa
3:30PM	Legion of Mary	Smith Hall Down
4:45PM	Confessions	Old St. Mary's
5:30PM	Mass	Old St. Mary's

Wednesday, July 3

8:20AM	Daily Mass	Church
2:30PM	Legion of Mary	Smith Hall Down
6:15PM	Confessions	Old St. Mary's
7:00PM	Mass in Spanish	Old St. Mary's

Thursday, July 4—Fourth of July

8:15AM	Confessions	Old St. Mary's
9:00AM	Mass	Old St. Mary's
5:30PM	No Mass	

Friday, July 5

4:45PM	Confessions	Old St. Mary's
5:30PM	Mass	Old St. Mary's

Saturday, July 6

8:00AM	Mass	Old St. Mary's
3:30PM	Confessions	Church
5:00PM	Mass	Church

Sunday, July 7

8:30AM	Mass	Church
11:00AM	Mass	Church
1:00PM	Mass in Spanish	Church
5:00PM	Mass	Church

BISHOPS' INITIATIVE ON MARRIAGE

Don't take a vacation from having the best marriage you can have. Bring God into your marriage and see it flourish. Sign up for an upcoming Worldwide Marriage Encounter Experience on Nov 15-17, 2024 in North Myrtle Beach, SC and Jan 31-Feb 2, 2025 in North Myrtle Beach, SC. Early sign up is recommended. For more information visit our website at: <https://SCMarriageMatters.org> or contact us at applications@scmarriagematters.org or

803-810-9602

PARISH PERKS!

Join us for coffee and fellowship after the Sunday 8:30AM Mass in St. Michael Hall

Parish Perks is in need of a family to volunteer to host Perks on the second Sunday of each month! For more information please contact Rich and Linda Iazard at lindaizard87@gmail.com or 803.644.9136.

CHURCH TOUR

Fr. Wilson will be giving a tour of our beautiful church on Saturday, July 20th at 10:30AM. Sign up here:

<https://www.signupgenius.com/go/9040448AAA62BABFA7-46785020-church#/>

Limited to 30 participants. Questions? Contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestdiocese.org.

FRIDAY BOOK CLUB will be on break for June and July. We'll start back up in August.

11:15AM THURSDAY BIBLE STUDY will be on break for July and August. We'll start back up in August.

Questions? Contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestdiocese.org

THE EUCHARISTIC REVIVAL



The purification of the Sacred Vessels - even this aspect of the Mass is ritualized, as nothing in the Mass is insignificant. The sacred vessels used for the Mass are carefully purified to ensure that any particles of the Hosts are collected into the chalice so as to be consumed. While the priest purifies the Chalice he says quietly, "What has passed our lips as food, O Lord, may we possess in purity of heart, that what has been given to us in time may be our healing for eternity." As we believe in the real presence in the smallest particle of the Host or in even a drop of the precious Blood, this period of purification ensures the proper reverence to the Blessed Sacrament.

(A Study of the Mass from eucharisticrevival.org)

YOUNG ADULT MINISTRY PICK-UP SOCCER

Ages 18-35

1st & 3rd Mondays, 7-8PM at Generations Park, 700 Mack Henry Holland Dr. Come join us for a fun and laid-back match! Starts April 15th. Message Elizabeth 803.624.2026 or Grace 706.993.8004 with questions.





ST. MARY'S PARISH SCHOOL
 118 York Street SE, Aiken, SC 29801
 Mr. Matthew Kuhn, Interim Principal
 Ph: 803.649.2071 Fax: 803.643.0092
 www.stmaryschoolaiken.com

SUMMER OFFICE HOURS: June 17 to August 2
 Tuesday – Thursday, 9:00AM - NOON
CLOSED July 1-5

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

St. Mary Help of Christians Catholic School is seeking

- A full-time junior high Religion teacher for the 2024-2025 school year.
- A full-time junior high English-Language Arts teacher for the 2024-2025 school year.
- A full-time junior high math teacher for the 2024-2025 school year.

Applicants should be certified and/or eligible for SC certification. Qualified applicant should submit his/her resume and cover letter to the front office by mail, in person, or electronically at office@stmaryschoolaiken.com

FAMILY HONOR PROGRAM FOR FAMILIES

SEPT. 17 & 24 7:00-9:00PM

St. Mary's will be hosting Family Honor for a two session seminar on virtue, chastity, and adolescent development this fall. The program is for 5th and 6th graders and their families.

FORMED

Not on FORMED? Sign up at www.formed.org/signup, enter Aiken, SC, then choose St. Mary Help of Christians Church.

Can Almsgiving Atone for Sin? This Bible study will focus on the biblical teaching about the merit God associates with almsgiving, from the OT to the NT. We will also touch on how Luther's Reformation changed the Christian tradition and how that relates to Scripture.

[FORMED Live: Can Almsgiving Atone for Sin?](#)

LOOKING AHEAD

- Fr. Wilson will give a talk **A Teaching Mass** on Saturday, **August 17th** at 10:30AM in Old St. Mary's.
- Fr. Timothy Reid from St. Ann's in Charlotte will be speaking on Wednesday, **October 16th** at 5:30PM.

AA OPEN MEETING

AA open meeting at 7:00AM Sunday thru Friday in Smith Hall, Downstairs (next to Old St. Mary's church). Newcomers are welcome!

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

PARISH AND SCHOOL BUSINESS MANAGER

Responsible for all financial functions for the school and the parish. BA in accounting or comparable degree and at least one (1) year of experience or equivalent years in a similar position.

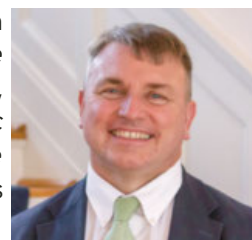
SACRISTAN

Oversees and coordinates all work related to Sunday Masses, Funerals, Benedictions, including volunteer schedules to clean the churches, linens & vestments. Maintains inventory and orders all needed liturgical supplies.

For more information on these opportunities please go the parish website at www.stmarys-aiken.org or contact Patrick Wray, Administrator at 803.649.4777 ext. 112 or pwray@charlestandioocese.org.

MARK YOUR CALENDARS!

Wednesday, August 21, Joseph Pearce will speak on *God's Love and Great Literature* at 11:00AM, and *A Call to Catholic Responsibility Under a Hostile Government* at 5:30PM. Both talks in St. Angela Hall. Questions?



Contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestandioocese.org

MOVIE NIGHT – THURSDAY, JULY 11

The movie begins at 6:30PM in Mother Teresa Hall. Plan to come enjoy **The Parent Trap** – Bring your children or grandchildren. Come early for fellowship. Light refreshments and coffee, tea, and water with lemon will be provided. BYOP – Bring your own pop and/or popcorn. Mark your calendars for our future 2nd Thursday movie nights. Questions? Contact Mary Ellen Jackson at mjackson@charlestandioocese.org

THE DOMESTIC CHURCH

We honor St. Thomas the Apostle on Wednesday July 3rd. Thomas is best known for doubting that Jesus was raised, then when he saw Jesus, Jesus told him to put his finger in his wounds. Tradition tells us that Thomas went east as far as India to preach the Gospel. Thomas is often shown with one of these symbols: axe, spear, or carpentry tools.

DID YOU KNOW that the stained glass window above the southern exit door near St. Joseph is St. John the Baptist? Notice the platter with a blood-stained towel at his feet (Matthew 14). *Ecce Agnus Dei* (Behold the lamb of God, Mark 6) is written on the flag and he holds a lamb.

ESPACIO DE NUESTRO PÁRROCO

FE ANTE EL SUFRIMIENTO

Queridos amigos en Cristo,

Hoy, San Marcos nos presenta una avalancha de personas necesitadas que se acercan a Jesús Salvador buscando salud y curación. Por improbable que parezca, un hombre llamado Jairo, jefe de la sinagoga, se abrió paso entre la multitud para pedir curación para su pequeña hija: "Mi hija está agonizando. Ven a imponerle las manos para que se cure y viva". (Marcos 5:23)

Quién sabe si aquel hombre conocía a Jesús de vista, de verlo frecuentemente en la sinagoga y, al verse tan desesperado, decidió invocar su ayuda. En cualquier caso, Jesús, captando la fe de aquel padre afligido, accedió a su petición. Entonces, yendo a su casa, llegó la noticia de que la niña ya había muerto y que era inútil molestar a Jesús. Los amigos de Jairo que estaban en su casa le dijeron: "Ya se murió tu hija. ¿Para qué sigues molestando al Maestro? (Mc 5,35).

Jesús, al darse cuenta de la situación, pidió a Jairo que no se dejara influenciar por el ambiente pesimista, diciéndole: "No temas, basta que tengas fe" (Mc 5,36) Jesús pidió a ese padre una fe mayor, capaz de ir más allá de la duda y el miedo. Al llegar a la casa de Jairo, el Mesías le devolvió la vida a la niña con las palabras: "¡Talitá, kum!", que significa: "¡Óyeme, niña, levántate!" (Marcos 5:41)

También nosotros debemos tener más fe, la fe que no duda ante las dificultades y pruebas de la vida, y que sabe madurar en el dolor a través de nuestra unión con Cristo. Como sugiere el Papa emérito Benedicto XVI en su encíclica *Spe Salvi* (Salvados por la esperanza): "No es evitando o huyendo del sufrimiento que somos curados, sino más bien por nuestra capacidad de aceptarlo, madurar a través de él y encontrar significado a través de la unión con Cristo, que sufrió con infinito amor".

Un buen comienzo podría ser decirle a nuestro Señor: "Creo, ¡pero ayuda mi poca fe!" (Marcos 9,24)

Todo lo mejor... en Cristo,
Padre Wilson

SITIO WEB DE LA PARROQUIA

La mayor parte de la información en el sitio web de la parroquia ahora está disponible en español. Haga clic en la bandera mexicana en la esquina superior derecha de la página de inicio en

www.stmarys-aiken.org

FORMACIÓN CRISTIANA

LAS LECTURAS DE LAS ESCRITURAS

DEL 30 de Junio AL 7 JULIO 2024

Domingo: Sab 1, 13-15; 2, 23-24 Sal 29, 2. 4-6.
11-13 2 Cor 8, 7. 9. 13-15 Mc 5, 21-43 o
5, 21-24. 35-43

Lunes: Am 2, 6-10. 13-16 Sal 49, 16-23
Mt 8, 18-22

Martes: Am 3, 1-8; 4, 11-12 Sal 5, 4-8
Mt 8, 23-27

Miércoles: Ef 2, 19-22 Sal 116, 1. 2
Jn 20, 24-29

Jueves: Am 7, 10-17 Sal 18, 8-11 Mt 9, 1-8

Viernes: Am 8, 4-6. 9-12 Sal 118, 2. 10. 20. 30.
40. 131 Mt 9, 9-13

Sábado: Am 9, 11-15 Sal 84, 9 y 10-14
Mt 9, 14-17

Domingo siguiente: Ez 2, 2-5 Sal 122, 1-4
2 Cor 12, 7-10 Mc 6, 1-6

©LPi

Las intenciones para las Misas diarias
se encuentran en la pagina tres (3)



ADORACIÓN EUCARÍSTICA PERPETUA 8 DE JULIO AL 22 DE JULIO

La Capilla de Sta. Clara estará cerrada
del 8 al 22 de julio para que se puedan
quitar y reparar las puertas de la capilla.

La Adoración Perpetua será en la iglesia de Santa
Maria Historica durante este cierre.

La misa diaria se celebrará en la iglesia nueva.

HOMILÍAS DOMINICALES EN LÍNEA

Las reproducciones en audio de todas las homilías del fin de semana están disponibles en el sitio web de la parroquia. Vaya al sitio web de Santa Maria en www.stmarys-aiken.org. Desplácese hasta la parte inferior de la página de inicio y haga clic en "Listen to homilies."

DONACIONES DE FLORES PARA EL ALTAR

Las flores del altar pueden ser patrocinadas durante todo el año, excepto durante la Cuaresma, y el costo es \$300 por dos arreglos. Si desea ofrecer un arreglo de flores para honrar a nuestro Señor y a alguien especial para usted, comuníquese con Karen Van Deren 803.634.3171 o 803.649.4777.

LA TIENDA DE REGALOS

Estará cerrado durante los meses de julio y agosto.

SAGRADO SACRAMENTOS

SANTO BAUTISMO

¡El nacimiento de un hijo es un gran regalo que necesita renacer a través de las aguas del Bautismo! Para bautizar a un niño en Sta. María, tenga en cuenta que al menos uno de los padres debe ser católico practicante, asistir regularmente a la Santa Misa, participar en la vida de la parroquia y estar registrado en Sta. María al menos tres meses antes de solicitar la fecha para el bautismo. Ambos padres **deben** asistir a las sesiones prebautismales. Dado que los padrinos prometen ayudar a criar a su hijo en la práctica de la fe católica, ellos deben ser católicos practicantes en la parroquia que asisten y se les anima a asistir a las sesiones de preparación bautismal también. **Las próximas clases se llevarán a cabo el 7 & 14 de julio.** Es necesario registrarse para que podamos prepararnos para usted. Comuníquese con Luz Londoño al 803.480.6865.

SAGRADA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

Estos increíbles Sacramentos nos nutren y fortalecen en nuestra fe católica para que podamos vivir como "la luz del mundo" (San Mateo 5,14). *Tenga en cuenta:* los padres y los niños deben estar registrados en Sta. María, asistir fielmente a misa los domingos y los días de precepto. Los niños que no están inscritos en nuestra escuela católica deben asistir a un mínimo de dos años de clases de formación cristiana y cumplir con la política de asistencia. Para más información contactarse con: Joan LaBone al jlabone@charlestandiocese.org o 803.215.7040.

SANTO MATRIMONIO

¡Felicidades! El mundo realmente necesita parejas fuertes y fieles en Cristo. La Diócesis de Charleston requiere una preparación mínima de seis meses para el Sacramento del Matrimonio, así que comuníquese con nosotros tan pronto como se comprometa para que podamos compartir su alegría y comenzar el proceso de reservar una fecha para su día especial. Para registrarse y obtener más información por favor comuníquese con Sonia Jimenes, 803.508.5370.

UNCIÓN DE ENFERMOS

¿Está gravemente enfermo, se enfrenta a una cirugía o es de edad avanzada? Reciba la gracia y la fuerza del Sacramento de la Unción de los Enfermos, el Sacramento de sanación de la Iglesia. Comuníquese con 803.649.4777 ext. 113.

Puede encontrar más información sobre los sacramentos en nuestro sitio web parroquial www.stmarys-aiken.org

PRÓXIMA FECHA DE BAUTISMO (ESPAÑOL)

13 de julio 2024 a las 11:00AM

en la iglesia en la calle Fairfield.

- Las clases de preparación para el bautismo deben haber sido completadas
- Toda la documentación deben presentarse en la oficina un mes antes de la fecha del bautismo.

Para obtener más información o si desea programar un bautismo, llame a la oficina parroquial al 802.649.4777

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Formación y Preparación para adultos que necesitan recibir los Sacramentos de Bautismo, Comunión y/o Confirmación. Inicia el martes 20 de agosto, 2024; a las 7:00PM, en el Salón Smith Hall. Para registrarse y más información acudir con Omar Cardona, o Equipo de RICA. Este espacio está abierto a toda la comunidad, como oportunidad de profundizar en nuestra Fe y Doctrina Católica.

FORMACIÓN CATÓLICA PARA JÓVENES Y MINISTERIO JUVENIL

CONTACTO: SRA. JOAN MARIE LABONE

JLABONE@CHARLESTONDIocese.ORG

803.215.7040

Esté atento a la inscripción para el año escolar 24/25. Todas las inscripciones estarán en línea a partir del 1 de julio.

<https://www.stmarys-aiken.org/ccd>



30 de junio - ¡Noche de juegos para escuelas intermedias y secundarias! Unase a nosotros para jugar todo tipo de juegos de mesa. 6:15 a 8:15PM

7 de julio - No hay noche para jóvenes

14 de julio - Noche de Servicio Escuela Intermedia y Secundaria. 6:15 a 8:00PM, Bosco

APROVECHA FORMED

Tiene mucha buena programación familiar. ¿No estás en FORMED? Regístrese en www.formed.org/ signup, ingrese Aiken, SC, luego elija St. Mary Help of Christians.





ESCUELA PARROQUIAL DE SANTA MARÍA
 118 York Street SE, Aiken, SC 29801
 Sr. Matthew Kuhn, Director Interino
 803.649.2071 Fax: 803.643.0092
 www.stmaryschoolaiken.com

HORARIO DE VERANO: del 17 de junio al 2 de agosto
 martes–jueves 9:00AM - MEDIODÍA
Cerrado el 1 al 5 de julio

OPORTUNIDAD DE EMPLEO

Estamos buscando maestros de tiempo completo para el año escolar 2024-2025

- Maestro de religión secundaria
- Maestro de matemáticas de secundaria
- Maestro de "English-Language Arts" secundaria

Los solicitantes deben estar certificados y/o ser elegibles para la certificación SC. El solicitante calificado debe enviar su currículum y carta de presentación a la oficina principal por correo, en persona o electrónicamente a office@stmaryschoolaiken.com.

PROGRAMA DE HONOR FAMILIAR PARA FAMILIAS

17 y 24 de septiembre 7:00-9:00PM

St. Mary's será el anfitrión de Family Honor para un seminario de dos sesiones sobre virtud, castidad y desarrollo adolescente este otoño. El programa es para estudiantes de 5° y 6° grado y sus familias.

ANUNCIO DE AVIVAMIENTO EUCARÍSTICO



La purificación de los Vasos Sagrados - incluso este aspecto de la Misa es ritualizado, ya que nada en la Misa es insignificante. Los vasos sagrados utilizados para la Misa se purifican cuidadosamente para garantizar que cualquier partícula de las Hostias se recoja en el cáliz para ser consumida. Mientras el sacerdote purifica el Cáliz, dice en voz baja: "Lo que ha pasado por nuestros labios como alimento, oh Señor, que lo poseamos en pureza de corazón, para que lo que se nos ha dado en el tiempo sea nuestra curación para la eternidad". Como creemos en la presencia real en la más pequeña partícula de la Hostia o incluso en una gota de la preciosa Sangre, este período de purificación asegura la debida reverencia al Santísimo Sacramento.

(Un estudio de la Misa de eucharisticrevival.org)

SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL

Para alimentos o asistencia financiera, llame al 803.642.3211. Abierto de lunes a jueves de 9:00AM a 1:00PM. Cerrado los Viernes

CERRADO EL 4 DE JULIO
VOLVEREMOS A ABRIR AT LAS 9:00AM
LUNES EL 8 DE JULIO

EVENTOS PARA LA PROXIMA SEMANA

Domingo, 30 de junio

8:30AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Práctica del Coro	San Miguel
1:00PM	Misa en español	Iglesia
5:00PM	Misa	Iglesia

Lunes, 1 de julio

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
5:45PM	Legión de María	Smith Hall
7:00PM	Pequeña Comunidad	Santa Teresa

Martes, 2 de julio

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua
7:00PM	Ese Hombre Eres Tú	San Miguel

Miércoles, 3 de julio

8:20AM	Misa	Iglesia
6:15PM	Confesiones	Iglesia Antigua
7:00PM	Misa en español	Iglesia Antigua
7:30PM	Reunión de Coordinadores	Smith Arriba

Jueves, 4 de julio

8:15AM	Confesiones	Iglesia Antigua
9:00AM	Misa	Iglesia Antigua
5:30PM	No Hay Misa	
7:30PM	Grupo de Oración	Iglesia Antigua

Viernes, 5 de julio

4:45PM	Confesiones	Iglesia Antigua
5:30PM	Misa	Iglesia Antigua

Sábado, 6 de julio

8:00AM	Misa	Iglesia Antigua
3:30PM	Confesiones	Iglesia
5:00PM	Misa	Iglesia

Domingo, 7 de julio

8:30AM	Misa	Iglesia
9:00AM	Preparación Bautismal	Smith Arriba
11:00AM	Misa	Iglesia
11:00AM	Práctica del Coro	San Miguel
1:00PM	Misa en español	Iglesia
5:00PM	Misa	Iglesia

La Misa diaria del 4 de julio se celebrará a las 9:00AM en la iglesia antigua.
NO habrá una misa a las 5:30PM el 4 de julio

EL HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

Lunes, martes, jueves y viernes
 8:30AM - 12 DEL MEDIODÍA 1:00PM - 4:30PM
Cerrado para el almuerzo de 12:00PM a 1:00PM
 Miércoles - 8:30AM - 1:30PM

LA OFICINA ESTARÁ CERRADA EL 4 DE JULIO
VOLVEREMOS A ABRIR AT LAS 8:30AM
VIERNES EL 5 DE JULIO

Janney

SINGER WEALTH MANAGEMENT GROUP
OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC



SCOTT SINGER
First Vice President, Financial Advisor
& Proud Parishioner
803.649.6125 | scottssinger@janney.com
www.singerwealthmanagementgroup.com

JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC | 401 PARK AVENUE, SW, AIKEN, SC 29801

WWW.JANNEY.COM | © JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC
MEMBER: NYSE, FINRA, SIPC

Collette R Ball Ins Agcy Inc



Collette Ball, Agent
Parishioner

3066 Whiskey Rd
Aiken, SC 29803
Bus 803-648-2973
Fax 803-335-2273
Cell 803-295-6894

collette.ball.crmh@statefarm.com



**The greatest compliment
you can give is a referral.**

expTM
REALTY

GRACE DEPOMPO
EXP realtor

347-331-2854

Grace.DePompo@exprealty.com

Lic# 137237S

Aiken's Only
Onsite Crematory*



SHELLHOUSE FUNERAL HOME **SHELLHOUSE-RIVERS CREMATORY***

924 Hayne Ave. Aiken

715 East Pine Log Rd. Aiken

803-642-3456

803-641-4401

ShellhouseFuneralHome.com

ShellhouseRiversFuneralHome.com

Retirement Planning
College Savings Plans
Financial Planning

Morgan Stanley

Stephen Anaclerio
Financial Advisor
One 10th Street Suite 600
Augusta, GA 30901
803-642-7044
Stephen.j.anaclerio@morganstanley.com

© 2014 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC.
CRC897562 06/14



**CALL FOR
A FREE
ESTIMATE**
**(803)
634-3566**

• MOWING, TRIMMING, BLOWING
& WEEDING • DEBRIS REMOVAL

GEORGE
FUNERAL HOME
AND CREMATION CENTER
est. 1920

**DEEPLY ROOTED IN
CATHOLIC TRADITION**

Burial & Cremation
Obituaries • Preplanning
Transfers
Locally Owned and more...



803.649.6234

211 Park Ave. SW, Aiken

GeorgeFuneralHomes.com

3 Caminos

Betty Cortez - Owner - Parishioner
Open Mon. - Sat. 10 am - 9pm
2460 Wagener Rd. - Aiken
803-648-0403



SUPPORT
OUR PARISH

Kesha N. Starlings

Independent AVON Consultant

Beauty • Fashion • Fragrance • Skin Care



803-645-5730

Knstarlings@shopstarlingsavon.com

www.ShopStarlingsAvon.com



Trusted Service Since 1967



803-649-9803

www.aikenpest.com

As a CFP® Fiduciary **Client's Interest Always Come First**

William Coscioni CFP®, CPA

803-644-0701



• Financial Planning • Investment Management

• Tax Planning & Preparation

"A Registered Investment Advisor"

(Fee only - No product commissions accepted)

910 Dougherty Road, Aiken, SC 29803 | www.wealthcare910.com



Parishioner

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ You Need

At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
/mo.

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294



md-medalert.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Scott Messner

smessner@4LPi.com

(863) 875-1101

Carrie Katonak
Hair Specialist



Book your appointment
(803) 221-5946

MILLY MAIDS LLC



CLEANING SERVICES
COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
MOVE IN AND OUT
FREE ESTIMATES
803-634-3121
803-634-3120
Millymaidsllc@gmail.com
TRINIDAD MORENO
Owner and Parishioner



For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lp.com

16-0095



Cathy Brennan
Vice President
Cell: 803-439-1357
E-mail: cbrennan@meybohm.com
142 Laurens St. NW • Aiken, SC 29801
Parishioner




Residential & Commercial Interior Design
AIKEN, SOUTH CAROLINA
158 Laurens Street, Aiken, SC 29801
(803) 649-0616 • Hours Mon-Sat 10-5
nandinahome.com

SUSAN VICTOR
Co-Owner/Interior Designer

SUE SHANNON
Co-Owner/Interior Designer





ESTABLISHED 1876

Personal Insurance • Business Insurance
Medical & Life Insurance • Discounts


129 PARK AVE. SW | 803-649-5141
INFO@HECOS.COM | WWW.HECOS.COM



PROUD PARISHIONERS - TRUSTED ADVISORS

Wiland-Foley Wealth Advisory Group
OF JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC

A FATHER SON, MILITARY VETERAN TEAM
COMMITTED TO YOUR FINANCIAL GOALS



Wiland-Foley Wealth Advisory Group
Janney Montgomery Scott LLC
1441 Main St, Ste 700, Columbia, SC 29201
401 Park Ave SW, Aiken, SC 29801 | 803.649.1148
© JANNEY MONTGOMERY SCOTT LLC • MEMBER: NYSE, FINRA, SIPC



SHORT TERM RENTAL
located downtown Aiken

3 bed/2.5 bath, 2600 sq. feet executive home
Perfect for wedding parties, families, golfers, equestrians
Managed by AikenToStay- Tiffany Baker 803-341-2957
www.airbnb.com/h/tallyhoiken

Computerized Engine Analysis
Professional Import and Domestic Auto Service

643-9266
460 Silver Bluff Rd.

Steve Young
Owner • Parishioner



AUTO TECH. INC.
AIKEN, S.C.
For All Your Import Needs



We Buy Houses for Cash in Any Condition

- No Repairs or Appraisal Needed
- We also Cover All Closing Costs and Fees

Call: 706-631-8575 • omalarealty.com
email: propertybuyers@omalarealty.com



Elder Law • Probate
Medicaid Asset Preservation
Guardianships • Conservatorships
Special Needs & Living Trusts / Wills

www.lindafarronknapp.com
803.335.1431 / 803.541.7676
Call for an appointment
135 Laurens St. SW, Suite 200, Aiken

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Wayne T. Frei, M.D., FACS
General and Laparoscopic Surgery
Diplomate, American Board of Surgery
410 University Pkwy., Ste. 2310
Phone: 803.648.1318



10% OFF Lunch Ticket
MON. - THURS.
11am - 5pm
with bulletin

GRILL & BAR

We are moving September 2021
Join us at our new location
1860 Richland Avenue
803-226-0495

RON'S HOME REPAIR SERVICE
No Job Too Small
Painting & Other Services
Ron Tugya-Parishioner
803-642-9344

MICHAEL J. COSTIGAN, Sr., CPA, LLC
Certified Public Accountant
Individual, Business,
Retirement & Estate Planning
649-5555
403 Park Avenue S.W. • Aiken
Parishioner




Paul W. Durban, CIC
Durban-Laird's, Inc.
Insurance Agents & Brokers
155 Laurens Street, SW • P.O. Box 422
Aiken, SC 29802
Phone (803) 649-2561 • Fax (803) 648-8760
paul@durban-laird.com

ELLEN E. MILLER LLC
Licensed Marriage & Family Therapist
203 Laurens St.
Aiken, SC 29801
803.643.0173
By Appt. Only



Independent Consultant
www.mythirtyone.com/CathyTorres
Cathy M. Torres • (803) 215-3218
cmahernaiken@aol.com
Purses, gifts, and organizing totes.
Personalization available.
Fund raising opportunities - Parishioner



BRADLEY PLUMBING & HEATING, INC.
150 RUTLAND DRIVE NW
AIKEN, SC 29801

PLUMBING • HEATING • VENTILATION
AIR CONDITIONING
Timothy W. Redd (803) 649-2155
President FAX: 642-2963

Aiken's newest senior living community



Serving with faith, knowledge, compassion, and love. Providing assisted living and memory care services.

Family owned | Opening October 2023

Call 803-281-8600 for more information
3400 Whiskey Rd. • Aiken, SC 29803







Let Our Family Become A Part Of Yours



Monday - Friday:
7:30 a.m. - 4:30 p.m.

420 Hitchcock Pkwy
Aiken, SC
803-648-6400
Parishioners

www.shirerfamilydentistry.com
Dr. MICHAEL SHIRER AND DR. SUSANNAH SHIRER